

第102回 世界エスぺラント大会旅行団 参加募集のご案内

「第102回世界エスぺラント大会」は2017年7月22日(土)から7月29日(土)まで、韓国のソウルで開催されます。各国からの参加者と交流する絶好の機会ですので、ぜひご参加ください。今回は世界大会出席後、古代百濟王朝の都のあった扶余(フョ)と古くから朝鮮半島と日本を結ぶ交通の要所として栄えた韓国第2の都市、釜山(フサン)を観光し、7月31日(月)に帰国するコースを設定いたしました。



ソウルタワー(イメージ)

写真提供: 韓国観光公社



ソウル南大門(イメージ)



ソウル景福宮(イメージ)

- 世界大会参加事業企画: (一社)関西エスぺラント連盟
- 旅行企画・実施: 東武トップツアーズ株式会社 京都支店

募集要項

★旅行期間:2017年7月22日(土)~7月31日(月) 10日間

★ご旅行代金:134,000円 (ホテルのお部屋が一室2名様利用の場合)

(お一人様あたり)

※上記の旅行代金には、燃油サーチャージ(目安400円:3月1日現在)及び、国内空港施設使用料及び海外空港諸税(6,060円)を、旅行費用に含んでおります。

(増額になったときは不足分を追加徴収し、減額になったときはその分を返金します。)

★一人部屋追加費用:ご希望の方は下記の追加料金が必要です。

お一人様(ソウル7泊・扶余1泊・プサン1泊 合計9泊料金) 45,000円

★利用予定航空会社:KE(大韓航空) <エコノミークラス利用>

★宿泊予定ホテル ※ホテルのお部屋はシャワーのみとなります。ホテルによりバスタブがつく場合があります。

【ソウル】 仁寺洞クラウンホテルクラス スタンダードクラス(ツイン利用)

【扶余(プヨ)】 百済ツーリストホテル スタンダードクラス(ツイン利用)

【プサン】 釜山ツーリストホテル スタンダードクラス(ツイン利用)

★食事回数:朝食9回・昼食2回・夕食2回(機内食を除く)

★添乗員:関西空港より添乗員が同行させていただきます。

★募集人員:先着30名様 (最少催行人員20名)

★募集締切:2017年5月31日(水) ※但し、定員になり次第締め切らせていただきます。

★申込方法:別紙の「参加申込書」をご記入の上、東武トップツアーズ(株)京都支店へFAXまたは郵送にてお申込みください。

※同時に申込金(50,000円)を下記口座までお振込みください。

旅行費残金は後日ご請求いたします。

ご注意

当パンフレット記載コースにご参加される日本国籍の方は、旅券の残存期間が入国時3ヶ月以上必要です。現在お持ちの旅券が今回の旅行に有効かどうかをご確認の上、お申込みください。

「旅行契約の解除については裏面をご覧ください。」

<お申込み先> 東武トップツアーズ(株)京都支店 担当:桐野

所在地 〒600-8107 京都市下京区五条通新町東入る東鋸屋町186
ヤサカ五条ビル9F

【TEL】075-361-5351 【FAX】075-341-1878

<お振込み先> 三井住友銀行 四条支店 口座名:東武トップツアーズ(株)京都支店
普通預金 口座番号:0789242

※大変恐縮ですが振込手数料はお客様負担にてお願いいたします。

コース表

日次	月日・曜日	都市名	時間	交通機関	行程	食事	宿泊
1	7月22日 (土)	関西空港 関西空港発 ソウル着 (金浦)	9:55 11:55 13:40	KE2726 専用車	関西空港にてご集合 出国手続後 空路、ソウルへ 入国手続後、 専用車にて大会の会場へ 【第102回 世界エスペラント大会】	朝:× 昼:× 夕:×	ソウル
2	7月23日 (日)	ソウル			ホテルにて朝食 【第102回 世界エスペラント大会】 会場までは、公共交通手段のご利用です	朝:○ 昼:× 夕:×	ソウル
3	7月24日 (月)	ソウル			ホテルにて朝食 【第102回 世界エスペラント大会】 会場までは、公共交通手段のご利用です	朝:○ 昼:× 夕:×	ソウル
4	7月25日 (火)	ソウル			ホテルにて朝食 【第102回 世界エスペラント大会】 会場までは、公共交通手段のご利用です	朝:○ 昼:× 夕:×	ソウル
5	7月26日 (水)	ソウル			ホテルにて朝食 【第102回 世界エスペラント大会】 会場までは、公共交通手段のご利用です	朝:○ 昼:× 夕:×	ソウル
6	7月27日 (木)	ソウル			ホテルにて朝食 【第102回 世界エスペラント大会】 会場までは、公共交通手段のご利用です	朝:○ 昼:× 夕:×	ソウル
7	7月28日 (金)	ソウル			ホテルにて朝食 【第102回 世界エスペラント大会】 会場までは、公共交通手段のご利用です	朝:○ 昼:× 夕:×	ソウル
8	7月29日 (土)	ソウル 扶余(プヨ)		専用車	ホテルにて朝食 【第102回 世界エスペラント大会】 会場までは、公共交通手段のご利用です 閉会式 その後、扶余へ移動(約2時間) 夕食:カルビ焼肉	朝:○ 昼:× 夕:○	扶余 (プヨ)
9	7月30日 (日)	扶余(プヨ) 釜山(プサン)		専用車 列車	ホテルにて朝食 終日:扶余観光へご案内 昼食:石焼ビビンバ 扶蘇山城、定村寺址、陸山里古墳群 三忠寺(下車及び入場) その後、KTXにてプサンへ移動(約3時間) 夕食:海鮮鍋	朝:○ 昼:○ 夕:○	釜山 (プサン)
10	7月31日 (月)	釜山(プサン) 釜山(プサン)発 関西空港着	16:55 18:15	専用車 KE759	ホテルにて朝食 プサン市内観光 昼食:プルコギ 龍頭山公園、釜山タワー、国際市場、 チャガルチ市場、甘川洞文化村(下車入場) 空路、帰国の途へ 関西空港到着 入国手続後、解散 ~おつかれさまでした~	朝:○ 昼:○ 夕:×	

お断り

- ①交通機関ならびに発着時間、訪問地、訪問順序などは諸条件により変更になる場合がありますので、予めご了承の上お申込みください。
- ②世界大会中は自由行動となります。
- ③最終の日程確認はご出発の約10日前にお渡しする“旅のしおり”にてご確認願います。

旅行条件＜要約＞ 詳しい旅行条件を説明した書面をお渡しいたしますので、事前にご確認の上お申込みください。本旅行条件書は、旅行業法第12条の4に定める取引条件説明書面及び同法第12条の5に定める契約書面の一部となります。この条件に定めのない事項は、当社旅行業約款（募集型企画旅行契約の部）によります。当社旅行業約款をご希望の方は当社にご請求ください。

当社旅行業約款は当社ホームページからご覧いただけます。

この旅行は、東武トップツアーズ株式会社 京都支店（以下「当社」といいます。）が旅行企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約（以下「旅行契約」といいます。）を締結することになります。旅行契約の内容、条件は、当パンフレットの記載内容及び別途お渡しする旅行条件書、確定書面（最終日程表）並びに当社旅行業約款募集型企画旅行契約の部によります。

1. お申込み方法・条件と旅行契約の成立

(1) 当社の定める方法によりお申し込みください。下記のお申込金は指定の方法により当社の定める日までにお支払ください。申込金は、「旅行代金」「取消料」「違約料」のそれぞれ一部又は全部として取り扱います。(2) お申込みの時点では旅行契約は成立していません。旅行契約は、当社が締結を承諾し、申込金を受領した時に成立するものとします。(3) 障がいのあるお客様、高齢のお客様、妊娠中のお客様など、お客様の状況によっては、当初の手配内容に含まれていない特別な配慮、措置が必要になる可能性があります。特別な配慮・措置が必要となる可能性がある方は、ご相談させていただきますので、必ず事前にお申し出ください。

2. お申込金(お一人様につき)：50,000円

3. 旅行代金のお支払い 当社指定の期日までにお支払いください。

4. 旅行代金に含まれるもの

旅行日程に明示された旅行の 航空機・船舶・鉄道など利用運送機関の運賃・料金(燃油サーチャージを含みません。)、宿泊料金、食事料金及び観光 料金(バス等の料金、ガイド料金、入場料金等)、手荷物運搬料金、団体行動中のチップ、添乗員同行コースの添乗員同行費用等を含みます。* 上期諸費用は、お客様のご都合により一部利用されなくても払戻しはいたしません。

5. 旅行代金に含まれないもの

第4項に記載したものを以外は旅行代金に含まれません。その一部を例示します。超過手荷物料金、一部航空会社の受託手荷物運搬料金、個人的性質の諸費用、渡航手続諸経費、燃油サーチャージ(付加運賃・料金の額が変更された場合、不足分は追加徴収し、減額分は返金します。)、 各国空港税・出国税及び諸税、日本国内の空港施設使用料、一人部屋追加代金、オプションツアーの代金等

6. 旅行契約の解除

(1) お客様は、次の取消料をお支払いいただくことにより旅行契約を解除することができます。なお、取消日とは、お客様が当社又はお申込店の営業日・営業時間内に旅行契約を解除する旨をお申し出いただいた日とします。また、当社は当社旅行業約款の規定に基づき、旅行開始前及び旅行開始後であっても、お客様との旅行契約を解除することがあります。

旅行契約の解除期日	取消料
旅行開始日がピーク時の時、旅行開始日前日から起算してさかのぼって40日目にあたる日から31日目にあたる日まで	旅行代金の10%
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって30日目にあたる日以降3日目にあたる日まで	旅行代金の20%
旅行開始日の前々日から当日まで	旅行代金の50%
旅行開始後又は無連絡不参加	旅行代金の100%

●「ピーク時」：12月20日から1月7日まで、4月27日から5月6日まで、7月20日から8月31日までをいいます。

(2) お客様のご都合で既にお申込みのコースや出発日を取消され、新たに別のコースや出発日をお申込になる場合、また、お申込人数から一部の人数を取消される場合も、旅行代金に対してお一人様につき上記の取消料の対象となりますので、予めご了承ください。

7. 旅行の取り止め

お申込人数がパンフレットに記載した最少催行人員に満たないときは旅行の実施を取止めること があります。この場合、ピーク時に旅行を開始するものにあつては、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって33日前にあたる日より前までに、またピーク時以外に旅行を開始するものにあつては、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって23日目にあたる日より前までに旅行を中止 する旨を通知します。

8. 特別補償

お申込人数が特別補償規程の定めるところにより、お客様がご旅行中に急激かつ偶然な外来の事故によりその生命、身体又は荷物に被られた一定の損害について、保証金及び見舞金をお支払いいたします。

9. 旅程保証

当社は、パンフレットに記載した契約内容のうち、次の①～⑨にあたる重要な変更が生じた場合は、旅行 代金に1%～5%の所定の率を乗じた額の変更補償金をお支払いいたします。ただし、1企画旅行につき合計15%を上限とし、また補償金の額が1,000円未満のときはお支払いいたしません。なお、当社は、お客様の同意を得て、金銭による変更補償金の支払いに替え、これと同時に又はそれ以上 の価値のある物品又は旅行サービスの提供をもって保証を行うことがあります。

①旅行開始日又は旅行終了日 ②入場する観光地又は観光施設、レストラン、その他の旅行目的地 ③運送機関の等級又は設備のより低い料金のものへの変更 ④運送機関の種類又は会社名 ⑤本邦内の出発空港又は帰着空港の異なる便への変更 ⑥直行便から乗継便又は經由便への変更 ⑦宿泊機関の種類又は名称 ⑧宿泊機関の客室の種類、設備、景観その他の客室の条件 ⑨前各号に掲げる変更のうちツアータイトル中に記載があった事項

10. 個人情報の取扱い

当社は、旅行のお申し込みにあつてお預かりするお客様の個人情報につきまして、お客様との連絡、お申し込みいただいた旅行手配と旅行サービスの提供、当社の旅行契約上の責任や事故時の費用等を担保する保険手続のために利用させていただくほか、お客様への商品やキャンペーンのご案内、ご意見・ご感想等のアンケートのお願いなどのために利用させていただきます。また、事故等の発生に関連し警察の捜査時の資料提供及び国土交通省・外務省その他官公署からの要請により個人情報の提供に協力する場合があります。

11. その他

- (1) 当社はいかなる場合も旅行の再実施はいたしません。
- (2) お客様のご便宜をはかるため土産物店にご案内することがありますが、お買物はお客様の責任で行っていただきます。
- (3) このパンフレットは、平成29年 2月 10日現在を基準としております。

※旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取扱営業者での取引の責任者です。このご旅行の契約に関し、担当者からの説明にご不明な点がございましたら、遠慮なく旅行業務取扱管理者にお尋ねください。

(H28年5版)

[海17-011]

大会に関するお問い合わせは

(一社)関西エスペラント連盟

略称KLEG(Kansaja Ligo de Esperanto-Grupoj)

大阪府豊中市曽根東町1-11-46-204(〒561-0802)

世界大会旅行団係 担当:国際部 磯貝 尚武

TEL(06)6841-1928

FAX(06)6841-1955

電子メール esperanto@kleg.jp

(阪急宝塚線「曽根」駅下車徒歩約7分)

訪問の場合は事前にお電話をお願いします。

お申込・お問い合わせ／旅行企画・実施

観光庁長官登録旅行業第38号 一般社団法人日本旅行業協会正会員

 東武トップツアーズ株式会社

京都支店  ボンド保証会員  旅行業公正取引協議会会員 
TEL075-361-5351 FAX075-341-1878

〒600-8107 京都市下京区五条通新町東入る東鋳屋町186
ヤサカ五条ビル9F

総合旅行業務取扱管理者：桐野 晋一

お客様担当者：桐野 晋一

営業日・営業時間 平日9:00～18:00

(休業日：土曜・日曜・祝日)

※旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引に関する責任者です。この旅行契約に関し、担当者からの説明にご不明な点がございましたら、ご遠慮なく上記の取扱管理者にお尋ねください。